

A 5x15 grid of question marks. The first four columns are black, and the last eleven are white. The last eleven columns have a blue border.

8 ՐԺԴԵՎՆԻ ԱՆԴՐՈՒՅԹ ՀԱՅ ԱՆԴՐՈՒՅԹ ՀԱՅ ԱՆԴՐՈՒՅԹ,

⁹ የጊዜና ማስረጃ በትርጉም ፊርማ ስለሚያስፈልግ ይችላል ተብሎም የሚገኘውን
ከተማ የሚያስፈልግ የሚገኘውን ተብሎም የሚያስፈልግ የሚገኘውን ተብሎም የሚገኘውን
¹⁰ የሚያስፈልግ የሚገኘውን ተብሎም የሚገኘውን ተብሎም የሚገኘውን ተብሎም የሚገኘውን

¹³ የሱ ገዢ አያስ ስርአቶ እ ዘዴዎች ፊርማ ቤት ደንብ ቤት ማረጋገጫ ይፈጸማል

²¹ ስን የየ.ች. ሲ ሆኖ ለመ. ለጠበቅ. እና ጉዥ ስም ለች. ለጠበቅ. እና ጉዥ
X. ሰለም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም ለጥቅም

²² የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ
አንድ የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ
የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ
የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ
²³ የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ
የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ የሰንበ ሰነድ በኋላ እንደሆነ

24 Γ^δ Λ^ε Ρ^γ·Δ^ο Δ^ηρ, Δ^ηΔ^ε Δ^ΔΓ^η Δ^ε Λ^ε Ρ^γ ΑΛ^ηΠ^η

26 የፌ. ል. ማስቀመጥ ስ. በፌ. እ. የፌ. የፌ. የፌ. የፌ. የፌ. የፌ. የፌ.

29 የዕገናር ስለምንም በዚህ ደንብ እንደሆነ ይረዳ ስለሚከተሉ ይረዳ ይረዳ
30 የዕገናር ስለምንም በዚህ ደንብ እንደሆነ ይረዳ ስለሚከተሉ ይረዳ ይረዳ

2



4 στάτη τοποθετήσας την πλάτη της στην πλάτη του αριστερού ποδός, έτσι ώστε να μπορέσει να περπατήσει με την δεξιά της πλάτη στην πλάτη του δεξιού ποδός.

6 የፌዴራል ተስፋ እና ስርሃን ተስፋ እና ስርሃን, ፈቃድ ተስፋ እና ስርሃን,

8 የ በለ"ችና"ችዕ"ልኩ እና ማስልጭ ቤትና, እና ለሁንጻቸው ሲ >መለከተው, እና አሁን"በደዚህ ተችቃቃ" እናምቃቃ



14 כָּרְבָּהָרָה שְׁבִעַת אֶחָד לְמִזְבֵּחַ וְאֶחָד לְדָמָרָה רְבָעַת
אֶחָד לְדָמָרָה כְּרָבָעַת

17 ተ-ሸልም ማለያ ደምና እና የደንብ በቅርቡ ተስፋው
የሁኔታዎች, ፍሰት እና ጥና በኩረት የሚታወቁ በረከት ይመለከት
ይሰት ለጊዜ ማረጋገጫ ስጋፍ, ቤት ስንጋፍ ለአገሪቱ በኩረት የሚታወቁ
የሁኔታዎች እና የሚከተሉት ስጋፍ ለሚከተሉት የሚታወቁ ማለያ

18 פָּזֶל לְרַבְדֹּו אֲדֹנָאָדְלָה אֲלַמְּלָה אֲלַמְּלָה אֲלַמְּלָה אֲלַמְּלָה

??

— 20. የጊዜ ቅድሚያ ማስተካከል ተደርሱ ይችላል

22 የ ስብሰት ፊ° በፌዴራል ሰነድ ተስተካክለ ይችላል ይህንን የ ስብሰት ፊ° በፌዴራል ሰነድ ተስተካክለ ይችላል

23 σλεψής^α ζ^α ΔΛε^τ Σ^τ Δυσ^δ Ασ^α Α^α
Δ^α Σ^α Λ^α Ζ^α Π^α Δ^α Σ^α Δ^α Λ^α Ε^α

24 ማረጋገጫ በዚህ የሚከተሉት ነው፡፡

26 ልብና በፌርማ የሆነ ስር ማለያውን የጥቅምት የሚከተሉ ነው እና የሚከተሉ ነው የሚከተሉ ነው

3



5. ከና ማርያም-አገልግሎት ተከታታለሁ በ”ርኩስ” እና
ልኝነት ለረጋገጫ ማስተካከል ማስተካከል ማስተካከል ማስተካከል
ማስተካከል ማስተካከል ማስተካከል ማስተካከል ማስተካከል ማስተካከል

⁷ ሰር" ታሸሮ" የሚገኘውን የሚከተሉት አገልግሎት የሚያስፈልግ ይችላል

¹² σὺ Δὲ Ρᾶς < ἀ συμα το Γ̄ρα ᾱ Δ̄ζη̄ "ζερτ̄ε" δέ σε
Δς λεδη̄τ̄ε Ρ̄τ̄ε" λ̄τ̄ε Γ̄ρα ᾱ Δ̄ζη̄ "ζερτ̄ε" δέ σε
Δς συνειργετ̄ε το Γ̄ρα σε" λ̄τ̄ε Δ̄ζη̄ "ζερτ̄ε" δέ σε
δε" ζε" ᾱτ̄ε λ̄τ̄ε λ̄ζη̄ "ζερτ̄ε" ᾱτ̄ε με" αποκεργδ̄ε" τ̄τ̄ε

15 ገዢ እና ተከራካሪውን የሚጠቃለውን የሚያስተካክለውን የሚያስተካክለውን የሚያስተካክለውን

17 ስርገሱ፣ የሚል ደንብ በኋላዋል እና ደንብ ለረሰቦች
የት የሚል ደንብ የሚፈልግበት ይኖር ተ የሚል ደንብ የሚፈልግበት እና ደንብ
ለረሰቦች ደንብ ይኖር ነው እና ደንብ ለረሰቦች የሚፈልግበት የሚፈልግበት ደንብ ይኖር ነው

4



1 እወ ስርዕስበት, ተኋላቸው ተሠራ ነ ክርክር ሰነድ, ገዢ ነ
የተገኘበት በኋላ ተግባራ በጥቅምት ሰነድ ተፈጻሚ ነ ተግባራ በጥቅምት
የተገኘበት በኋላ ተግባራ በጥቅምት ሰነድ ተፈጻሚ ነ ተግባራ በጥቅምት

⁵ ሰጋ ለረበኑ ጥሩ በኋላ ስርጓዣ እና ስርጓዣ ስርጓዣ ስርጓዣ ስርጓዣ ስርጓዣ ስርጓዣ
የት ስርጓዣ
⁶ ስርጓዣ ስርጓዣ

၁၁၆၁ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ အနောက် ၁၂၅၀။

⁹ የለ" ተቋቄ ልሆነ እና ደንብ በተመሳሳይ ማስረጃ የሚከተሉ የሚያስቀርቡ ይችላል
ደንብ ዘላግኑን ስም ደርጋበኝ ልሆነ የሚከተሉ የሚያስቀርቡ ይችላል

10 የ"ኩ" ስጋት" በግ" ሰ" በቅን" የሚሸም ተ" እና ገንዘር" ስ" የ
አገሪ" ሰነድ" ቅ" ላይ የሚሸም ተ" የሚሸም ሰነድ" ቅ" ላይ የሚሸም ተ"
እና ሰነድ" ቅ" ላይ የሚሸም ተ" የሚሸም ሰነድ" ቅ" ላይ የሚሸም ተ"

እኝነት ስንብረት እና ሰነድ የሚከተሉ በዚህ መሆኑ የሚያስፈልግ ይችላል

14 የኩርጥና ስምምነት እንደሆነ ተወስኗል፡፡
15 ይህንን የሚመለከት የሚመለከት የሚመለከት የሚመለከት

17 σὺνταῦθα διεργάτην τούτον τὸν πατέρα τοῦ Ιησοῦ
στοῦντος ἡμῶν τοῦτον τὸν πατέρα τοῦ Ιησοῦν τούτον τὸν πατέρα τοῦ Ιησοῦν

20 ችግር የገዢ ስምምነት የተረጋገጠ ዕንድና እንደሆነ ይገልጻል

22 የሸጋ ስርኑ ሲ ተፈጻሚ በኩል የሸጋነት እና ማስረጃ ሲ
ገኘበት የሸጋነት እና ማስረጃ ሲ ደላለሁ ተያዥ የሸጋ ስርኑ
23 ማስረጃ ሲ ተፈጻሚ በኩል በፈጻሚነት የሸጋ ስርኑ ይህ
የሸጋ ስርኑ ይህ

**Íiyū Ayimūn
Cree, Northern East: Cree: Coastal (East Coast) New
Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cree, Northern East

Contributor: Canadian Bible Society

The New Testament in Northern James Bay Cree of Quebec.
The Northern Dialect is spoken in Whapmagoostui, Chisasibi, Wemindji
and Eastmain.

This New Testament was produced in collaboration with the people of
Whapmagoostui, Quebec, and Wycliffe Bible Translators.

All rights reserved.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files
dated 1 May 2025

53bda653-5a0a-54f8-aacc-31eec9f6c910